

* Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention réactive au contrat de transport international de marchandises par route(CMR).

Die Verkehrssicherheit des Fahrzeugs ist zu gewährleisten.
 Ladungssicherungsmaßnahmen nach Richtlinien (VDI 2700)
 sind einzuhalten. Fahrer wurde über eine ordnungsgemäße
 Ladungssicherung belehrt.

29.11.18 Datum
 N. HALADZI' Unterschrift

4941842720



BLG LOGISTICS

Seite 1/1 **) weitere Verwendungen: a) Speditionsauftrag b) Versandauftrag c) Briefkasten
b) Frachtbrief/Ladefliste d) Werkfernverkehr e) Verzichtskunde.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) BLG CONTAINERSTRASSE SCHUPPEN 34B745 (DE) 28197 BREMEN			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakakolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)			
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 4 (IT) 70026 MODUGNO			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PROCEM Sp. z o.o. 00-517 Warszawa, ul. Marszałkowska 80 tel. 22 490 91 85-86, fax 22 490 91 84 e-mail: biuro@procem.pl WGM 4141 / WGM 4141 V6			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country) WGM 4141 / WGM 4141 V6			
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations			
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
INTERNATIONAL TRANSPORT AND SHIPPING						
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*) QUALITY SAFETY			
13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions REF 10007 LK W1			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermässigungen Deductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver			
22			23 PROCEM Sp. z o.o. 00-517 Warszawa, ul. Marszałkowska 80 tel. 22 490 91 85-86, fax 22 490 91 84 e-mail: biuro@procem.pl Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier			
24 Przekazano / Gut empfangen Voll empfangen Miejscowość Ort Place 04 DIC 2018 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verità su qualità e quantità"			25 Attenzione: SCARICATI N° 18A COLLI			